



Distr.: General
3 August 2016

Chinese
Original: English



联合国环境规划署 联合国环境大会

联合国环境规划署 联合国环境大会 第二届会议

2016年5月23日至27日，内罗毕

2/8. 可持续消费和生产

联合国环境大会，

回顾关于联合国可持续发展大会成果文件《我们希望的未来》的联大2012年7月27日第66/288号决议，特别是其中与可持续消费和生产相关的段落，并认识到社会消费和生产方式的根本性转变对实现全球可持续发展不可或缺，

又回顾题为“变革我们的世界：2030年可持续发展议程”的联大2015年9月第70/1号决议，并承认关于“确保采用可持续消费和生产模式”的目标12，并考虑到该可持续消费和生产的目标体现在其他目标和具体目标中，

还回顾实现可持续消费和生产的重要性，并注意到所有国家都应采取行动，其中发达国家带头，同时考虑到发展中国家的发展和能力，并酌情承认在国家和区域两级适时使用不同方法，包括可持续材料管理、材料循环社会概念以及循环经济方法等在内的各种系统性方法，可促进可持续消费和生产，

回顾关于环境大会第一届会议成果的第1/1号决议，特别是执行部分第5(c)段，其中重申部长们加快和支持促进可持续消费和生产模式各种努力的承诺，包括通过提高资源利用效率和可持续生活方式，并在联合国环境规划署的支持下加快行动，实施在联合国可持续发展大会上通过的可持续消费和生产模式10年期方案框架，将其作为就可持续消费和生产采取行动的工具，包括其关于实施手段的部分，

注意到为实现土地退化中和及城市可持续性的努力对支持健康生态系统功能和服务及加强粮食安全十分重要，

重点指出联大第70/1号决议第28段作出的承诺，即从根本上改变社会生产和消费商品及服务的方式，包括促请相关利益攸关方协助改变不可持续的消费和生产模式，比如通过调动所有方面的资金和技术援助，加强发展中国家的科技能力和创新能力，转向更可持续的消费和生产模式，

重申可持续消费和生产模式 10 年期方案框架，支持其目标和宗旨，承认联合国环境规划署作为 10 年期框架的秘书处及作为其所有项目的执行伙伴的作用，

承认可持续消费和生产模式 10 年期方案框架是一个全球行动框架，用以支持区域和国家倡议，在发达国家和发展中国家中实现可持续消费和生产，以便在生态系统承载力范围内推动社会和经济的发展，方法包括努力使经济增长与环境退化脱钩、提高资源使用和生产过程的效率和可持续性，以及减少资源耗竭、污染和废物，

强调需进一步强化可持续消费和生产相关的方案、伙伴关系和框架，如可持续消费和生产模式 10 年期方案框架，以推广和拓展可持续消费和生产政策及良好做法，尊重各国发展战略的国家自主权，

欢迎在各级通过区域框架和论坛以及其他举措促进可持续消费和生产的努力，

重点指出促进可持续消费和生产模式的重要性，同时考虑国家能力和优先事项，以保证在整个价值链中对自然资源和材料的可持续供应和使用，同时还保持并恢复生态系统及其服务/功能，促进减缓和适应气候变化，并注意到用于促进和扩大投资的工具的重要性，

承认需进一步采取行动以解决营养物管理带来的挑战及其对环境的影响，

认识到在协调一致执行《2030 年可持续发展议程》的背景下在自然资源可持续使用方面不断演进的科学与知识的重要性，特别是国际资源小组的工作，

1. 鼓励会员国在考虑到国家能力和优先事项的同时，通过采取必要步骤实现可持续发展目标 12 及其他可持续发展目标中的相关具体目标，同时认识到实现可持续消费和生产的目标，同时根据可持续消费和生产模式 10 年期方案框架改善全球资源效率并努力将经济增长与环境退化脱钩，由发达国家带头；

2. 鼓励所有会员国以及其他相关利益攸关方实现可持续消费和生产模式，同时考虑国家发展优先事项、政策和战略，并合作以：

(a) 酌情促进生命周期办法，包括资源效率和可持续的使用和管理资源，以及科学办法和传统知识办法，“从摇篮到摇篮”的设计以及 3R 概念(减量、再用和循环)和其他相关办法；

(b) 促进包括就材料、货物和服务的生命周期办法交流经验和能力建设在内的行动，以更高效地使用资源；

(c) 推动将可持续性纳入货物和服务生命周期的每个阶段；

(d) 提高使消费者、投资者、企业和政府作出知情决定的信息的可得性；

(e) 邀请企业采用可持续的做法，并按照不断变化的国际标准继续加强对可持续性信息的报告；

(f) 强化有利环境，以形成公正合理的二级材料市场；

(g) 结合国家优先事项和国情，设计并落实国家可持续消费和生产政策及行动计划或更广泛的可持续性战略，将可持续消费和生产作为其中的一部分；

- (h) 将可持续消费和生产纳入教育和培训，以推动所有国家转向可持续的消费和生产模式；
3. 又鼓励所有国家和相关利益攸关方采取有积极进展的行动，落实可持续消费和生产模式 10 年期方案框架，并实现《2030 年可持续发展议程》中与可持续消费和生产相关的目标和具体目标，包括通过将可持续消费和生产模式 10 年期方案框架作为落实《2030 年议程》的工具；
4. 还鼓励所有国家根据国家政策和优先事项推动可持续的公共采购做法；
5. 请执行主任确保联合国环境规划署继续并强化促进所有区域的协同努力的工作，以确保可持续消费和生产以及落实《2030 年可持续发展议程》中关于可持续消费和生产的目标和具体目标，包括通过持续努力提供支持、分析和数据；
6. 又请执行主任结合国家战略、能力和优先事项，继续并强化联合国环境规划署的努力，促进落实可持续消费和生产模式 10 年期方案框架下所有的方案，途径包括：
- (a) 强化专题方案内部和各专题方案之间的多利益攸关方伙伴关系，包括与展示资源效率和可持续消费和生产的最佳做法、商业案例、创新和新商业模式，并促进落实可持续消费和生产模式 10 年期方案框架的其他全球性活动建立战略联系；
- (b) 扩大落实可持续消费和生产模式 10 年期方案框架所需的供资来源；
- (c) 制定可持续消费和生产模式 10 年期方案框架的实施措施，以支持可持续发展目标；
- (d) 通过指标框架，监测和评估可持续消费和生产模式 10 年期方案框架的落实进度；
- (e) 支持发展中国家的统计能力建设，以便对可持续消费和生产模式 10 年期方案框架开展充分的衡量、跟进和评估，包括可持续发展目标中与可持续消费和生产相关的具体目标的商定指标；
7. 鼓励会员国和利益攸关方吸引公共和私营部门机构参与，合作发展伙伴关系和联盟，以寻找通过创新方式实现资源高效社会；
8. 请执行主任在可用资源范围内特别发展和强化多利益攸关方伙伴关系，促进在相关领域分享和落实可持续消费和生产的最佳做法；
9. 邀请会员国进一步制定和落实促进资源效率和复原能力的可持续城市发展政策，并协调运输、能源、废物和废水管理及可持续建筑与施工等部门的政策，包括利用数字化带来的机遇，并请执行主任探索加强合作的机遇，促进联合国系统内和与其他相关利益攸关方在城市层面进行促进可持续城市发展的合作；
10. 注意到各级的可持续消费和生产方法及政策，例如良好做法、公私伙伴关系和经济激励，可以成为在不同领域改进可持续性的有用工具，包括城市规划、自然资源保护、资源管理、土地使用管理和养分管理，可通过区域框架和论坛以及其他举措加以推进；

11. 请执行主任在联合国环境规划署方案和活动内部和之间促进信息和最佳做法的共享，并加强多利益攸关方的合作，以在不同领域推动良好做法并产生可持续消费和生产的多重效益；

12. 鼓励执行主任继续通过可持续消费和生产模式 10 年期方案框架提供科学和专家支助，与有关组织、方案和论坛合作，促进在不同区域更好地了解可持续消费和生产模式，并提高政策、方案和战略促进可持续消费和生产的成效；

13. 邀请国际资源小组和其他相关科学和专家小组将与本决议相关的报告，包括关于可持续消费和生产现状、趋势和展望的报告，提交至联合国环境大会今后的一次会议上，但不迟于 2019 年；

14. 鼓励会员国和其他有此能力的各方从多渠道调动自愿捐款，以支持可持续消费和生产模式 10 年期方案框架的信托基金，在发展中国家和经济转型国家开展可持续消费和生产方案。

第六次全体会议
2016 年 5 月 27 日